

**Power of humanity**

Council of Delegates of the International  
Red Cross and Red Crescent Movement



**RU**

CD/22/X.X

Оригинал: на  
английском языке  
Для информации

**СОВЕТ ДЕЛЕГАТОВ  
МЕЖДУНАРОДНОГО ДВИЖЕНИЯ  
КРАСНОГО КРЕСТА И КРАСНОГО ПОЛУМЕСЯЦА**

Женева, Швейцария  
22 – 23 июня 2022 года

**Пересмотр Положений о Медали Анри Дюнана и Премии  
Красного Креста и Красного Полумесяца за мир и гуманность**

**Справочный документ**

**Документ подготовлен  
Постоянной комиссией Красного Креста и Красного Полумесяца в рамках  
консультаций с Консультативной группой Движения по Положениям о наградах**

Женева, ноябрь 2021 года

## КРАТКИЙ ОБЗОР

Постоянной комиссии Красного Креста и Красного Полумесяца (Постоянная комиссия) поручено присуждать и вручать Медаль Анри Дюнан (МАД) и Премию Красного Креста и Красного Полумесяца за мир и гуманность (ПМГ). В 2020 году Постоянная комиссия приняла новые руководящие указания по награждению медалью и премией с целью дополнения пунктов Положений об этих наградах 1965 и 1987 года соответственно в отношении права на присуждение награды и желаемых качеств выдвигаемых кандидатов, а также процессов выдвижения кандидатов, рассмотрения и принятия решения. Цель новых руководящих указаний также заключалась в том, чтобы содействовать учету многообразия, обеспечивать широкое общественное представительство и придерживаться наивысших стандартов целостности и этики. Помимо этого, Постоянная комиссия согласилась продолжить реформу наград и направила Совету делегатов пересмотренные варианты Положений о медали и премии, которые согласовывают процессы выдвижения кандидатов на их получение, а также содержат поправки или заимствуют из руководящих указаний важнейшие элементы, связанные с критериями, определяющими право на присуждение наград, многообразием, обеспечением широкого общественного представительства и сохранением целостности.

### 1) ВВЕДЕНИЕ И СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Постоянной комиссии поручено присуждать и вручать МАД и ПМГ в соответствии с:

- [Положением о медали Анри Дюнан](#) (Положением о МАД), принятым Международной конференцией в 1965 году и пересмотренным в 1981 году
- [Положением о Премии Красного Креста и Красного Полумесяца за мир и гуманность](#) (Положением о ПМГ), принятым Постоянной комиссией после того, как премия была учреждена Советом делегатов в 1987 году
- [“Руководящими указаниями по награждению Медалью Анри Дюнан и Премией Красного Креста и Красного Полумесяца за мир и гуманность”](#), принятыми Постоянной комиссией 9 декабря 2020 года.

Руководящие указания проясняют и дополняют Положения о МАД и ПМГ в том, что касается права на присуждение наград и желаемых качеств кандидатов, процессов выдвижения кандидатов, их рассмотрения и принятия решений, а также церемонии награждения.

Они отражают, в частности, обязательство Постоянной комиссии содействовать учету многообразия и обеспечению широкого общественного представительства, а также придерживаться наивысших стандартов целостности и этики.

На своей встрече 9 декабря 2020 года Постоянная комиссия согласилась продолжить реформу наград Международного движения Красного Креста и Красного Полумесяца (Движения) и рассмотреть поправки к Положению о МАД 1965 года и Положению о ПМГ 1987 года с целью направить внесенные изменения следующему Совету делегатов. Она также решила сформировать консультативную группу, которая будет помогать ей в этой работе, предоставляя консультативную помощь в определении масштабов и содержания реформы, а также обеспечивая подготовку необходимых поправок и решений для Постоянной комиссии и Совета делегатов. В частности, консультативной группе была адресована просьба:

1. провести оценку и подготовить рекомендации в отношении релевантности, масштабов и содержания процесса пересмотра Положений по МАД и ПМГ
2. провести оценку и подготовить рекомендации в отношении потенциального расширения спектра существующих наград и учреждения новой гуманитарной

награды с целью отметить заслуги отдельных лиц и/или организаций за пределами Движения

3. помочь разработать предложения, которые Постоянная комиссия передаст Совету делегатов, в том числе в рамках консультаций с участниками Движения.

Консультативную группу возглавил Файн Туитупу-Арнольд, член Постоянной комиссии, генеральный секретарь национального общества Красного Креста Островов Кука. В нее также вошли представители Красного Креста Бурунди, Красного Креста Вануату, Красного Полумесяца ОАЭ, Уругвайского Красного Креста, Французского Красного Креста, Международного Комитета Красного Креста (МККК) и Международной Федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФОККиКП).

Консультативная группа провела две встречи, 14 июня и 14 сентября 2021 года, и Постоянная комиссия одобрила следующие четыре основные рекомендации:

1. завершить реформу наград Движения с пересмотром Положений о МАД и ПМГ, а также направить пересмотренные варианты обоих Положений следующему Совету делегатов в 2022 году для утверждения
2. в рамках пересмотра Положений о МАД и ПМГ редактировать тексты, внести в них важнейшие элементы из руководящих указаний 2020 года, связанные с критериями, определяющими право на присуждение наград, многообразием, обеспечением широкого общественного представительства и соблюдением целостности, и согласовать процессы выдвижения кандидатов на получение обеих наград
3. не расширять спектр существующих наград Движения, чтобы обеспечить охват отдельных лиц и организаций за пределами Движения, однако по-прежнему сохранять существующие награды исключительно для членов и организаций, входящих в состав Движения
4. довести до сведения Совета делегатов важность обеспечения доступа всех добровольцев и сотрудников Красного Креста и Красного Полумесяца не только к наградам Движения, но также к почестям и наградам отдельных участников Движения, учреждение которых должно поощряться как основной источник мотивации, признания и вдохновения.

Консультативная группа также согласилась представить Постоянной комиссии первоначальный вариант проекта Резолюции “Пересмотр Положений о Медали Анри Дюнан и Премии Красного Креста и Красного Полумесяца за мир и гуманность” и прилагаемые к ней проекты пересмотренных вариантов Положений о МАД и ПМГ. 13 октября 2021 года Постоянная комиссия одобрила исправленный первоначальный вариант проекта резолюции и два пересмотренных проекта Положений для проведения консультаций с Движением с целью их утверждения и передачи следующему Совету делегатов.

## **2) КОММЕНТАРИЙ К ПЕРВОНАЧАЛЬНОМУ ВАРИАНТУ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ**

### **Предлагаемые параграфы Преамбулы (PP)**

PP с 1 по 4 содержат ссылки на предыдущие решения Международной Конференции Красного Креста и Красного Полумесяца и Совета делегатов, касающиеся Положений о МАД и ПМГ и, в том числе, их первоначального предназначения.

В PP5 говорится о роли и обязанностях Постоянной комиссии и Совета делегатов в деле присуждения, награждения и вручения МАД и ПМГ, а также в пересмотре Положений о них.

РР6 информирует Совет делегатов о принятии Постоянной комиссией 9 декабря 2020 года [“Руководящих указания по награждению Медалью Анри Дюнан и Премией Красного Креста и Красного Полумесяца за мир и гуманность”](#). Эти руководящие указания являются практическим инструментом, который дополняет Положения и помогает в их интерпретации. Они останутся в силе – с соответствующими модификациями – даже после пересмотра Положений о Медали Анри Дюнан и Премии за мир и гуманность. Руководящие указания были распространены внутри Движения 1 января 2021 года в связи с призывом к выдвижению кандидатов на получение Медали Анри Дюнан.

РР7 подчеркивает одну из основных целей пересмотра Положений о МАД и ПМГ, а именно учет многообразия, обеспечение широкого общественного представительства, а также соблюдение наивысших стандартов целостности и этики, что являлось важнейшими аспектами при разработке руководящих указаний.

### **Предлагаемые оперативные параграфы (ОР)**

ОР 1 и 2 предлагают и одобряют пересмотренные варианты Положений о МАД и ПМГ.

ОР 3 и 4 подчеркивают первоочередную важность медалей, премий и других наград и поощрений, за рамками одной лишь МАД, ПМГ и некоторых других глобальных наград Движения, в признании преданности своему делу членов, добровольцев и сотрудников на всех уровнях Движения. Они призывают участников Движения – и особенно тех, кто этого еще не сделал – ввести или укрепить внутренние меры, чтобы отметить заслуги своих членов, добровольцев и сотрудников и отблагодарить их за верную службу и преданность своему делу.

### **3) КОММЕНТАРИЙ К ПРОЕКТУ ПЕРЕСМОТРЕННЫХ ПОЛОЖЕНИЙ О МАД И ПМГ**

Пересмотр двух Положений направлен, прежде всего, на внедрение новых, согласованных содержательных положений, проясняющих или определяющих следующие принципы:

- они утверждают принципы недопущения дискриминации, многообразия, широкого общественного представительства и уважения к наивысшим стандартам целостности и этики, которыми следует руководствоваться всем организациям, входящим в состав Движения, и их уполномоченному руководству при подаче представлений к награждению МАД и ПМГ, а также Постоянной комиссии при обнародовании приглашений к выдвижению кандидатов на награждение, проведении проверок и вынесении решений в отношении присуждения МАД и ПМГ (см. Статья 7 Положений о МАД и Статья 6 Положения о ПМГ)
- условия, определяющие право на выдвижение кандидатов на награждение МАД и ПМГ, оговорены за счет подтверждения практики и принципа, регламентирующего, что руководство МККК и МФОККиКП и члены Постоянной комиссии, которые по-прежнему выполняют свои служебные обязанности, не имеют права быть выдвинутыми в качестве кандидатов на получение наград, а также за счет подтверждения принципа о том, что получение наград не может сочетаться с участием в продолжающемся процессе выборов или процессе выдвижения кандидатов на высокопоставленные выборные должности или другие руководящие должности в Движении (См. Статья 8 Положения о МАД и Статья 7 Положения о ПМГ).

Наряду с этим, были прояснены и согласованы несколько ключевых процедурных положений в отношении процесса выдвижения кандидатов на награждение и принятия решений о награждении МАД и ПМГ, особенно в отношении:

- права на выдвижение отдельных членов организаций, входящих в состав Движения (для МАД и ПМГ), и признанных национальных обществ (только для ПМГ), а также лиц, органов или участников Движения, номинированных отдельно или совместно, для подачи представлений к награждению в Постоянную комиссию (см. Статью 8 Положения о МАД и Статью 7 Положения о ПМГ)
- согласования сроков подачи представлений к награждению для МАД и ПМГ (см. Статью 9 Положения о МАД, теперь согласованную со Статьей 8 Положения о ПМГ)
- формализации роли Совместной группы по рассмотрению представлений к награждению в части верификации соответствия праву быть представленным к награждению, целостности и заслуг кандидатов на получение МАД и ПМГ, а также подготовки рекомендаций Постоянной комиссии по этим вопросам вместо ранее действовавшего механизма “совместных встреч”, который формально существовал только для МАД (См. Статью 10 Положения о МАД и Статью 9 Положения о ПМГ).

В итоге в Положения были внесены несколько структурных и редакторских поправок, которые в основном направлены на:

- обеспечение согласования общей архитектуры двух Положений путем сопоставления порядка содержащихся в них статей (определение; критерии; форма; частота присуждения и количество наград; решение; критерии, определяющие право на представление к награждению, широкое общественное представительство и целостность; подача представлений к награждению и процесс рассмотрения; вручение наград и получатели)
- обновление наименований органов и участников Движения
- корректировку в целях решения проблемы ошибочного толкования гендерных нюансов, содержащихся в некоторых формулировках предыдущих вариантов Положений.

Вопросы и предложения по первоначальному варианту проекта резолюции и проектам пересмотренных Положений о МАД и ПМГ могут быть направлены Постоянной комиссии через ее Секретариат: [standing.commission@standcom.ch](mailto:standing.commission@standcom.ch)